

«06» 11 2020

г. Дрокия

«06» 11 2020

or. Drochia

«**MOLDOVATRANSGAZ**» SRL, именуемое в дальнейшем «**ПОКУПАТЕЛЬ**», в лице директора г-на Ю. Долгийер, действующего на основании Устава, с одной стороны, и

«**NIK-MA.VUL**» SRL именуемое в дальнейшем «**ПРОДАВЕЦ**», в лице директора Н.Ф. Кыса, действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:-

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Согласно настоящему Договору, «Продавец» обязуется передать в собственность «Покупателя» товары, именуемые в дальнейшем «Продукция», а «Покупатель» обязуется принять «Продукцию» и уплатить за нее обусловленную цену.

1.2. Ассортимент передаваемой «Продукции» определяется в соответствии с Приложением №1, являющимся неотъемлемой частью настоящего Договора.

2. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРА

2.1. Исполнение Договора начинается после формирования Продавцом гарантии качественного исполнения договорных обязательств.

2.2. Продавец обязан предоставить Покупателю обеспечение выполнения договора до момента подписания Договора, одним из следующих способов:

- путем предоставления Покупателю банковской гарантии в размере 5 % от стоимости Договора;
- путем выплаты на счет Покупателя гарантии исполнения Договора в размере 5% от стоимости Договора;

2.3. Покупатель вправе взыскать обеспечение гарантии качественного исполнения Договора, в пределах нанесенного ущерба, в случае если Продавец не исполняет надлежащим образом взятые на себя обязательства по Договору. Покупатель до наложения взыскания на обеспечение гарантии обязан уведомить о своих намерениях Продавца.

2.4. Покупатель возвращает обеспечение Договора в размере 5% от стоимости Договора в течение 15 дней со дня подписания налоговой

«**MOLDOVATRANSGAZ**» SRL, denumită în continuare „**CUMPĂRĂTOR**”, în persoana directorului Iu. Dolghier, ce activează în baza Statutului, pe de o parte, și

«**NIK-MA.VUL**» SRL, denumită în continuare „**VÎNZĂTOR**”, în persoana directorului Cîsa Nicolai, ce activează în baza Statutului, pe de altă parte, denumite împreună „**Părți**”, au încheiat prezentul contract de vânzare-cumpărare (în continuare – „**Contract**”) privind următoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Conform prevederilor prezentului „Contract” „Vînzatorul” se obligă să predea bunul în proprietate „Cumpărătorului”, denumit în continuare „Marfa”, iar „Cumpărătorul” se obligă să preia marfa și să plătească prețul convenit.

1.2. Asortimentul mărfii este indicat în Anexa № 1 la „Contract”, ce constituie parte integrantă a „Contractului”.

2. ASIGURAREA ÎNDEPLINIRII CONTRACTULUI

2.1. Executarea Contractului începe după ce Vînzatorul instituie o garanție a executării calitative a obligațiunilor contractuale.

2.2. Vînzatorul este obligat să ofere Cumpărătorului asigurarea executării contractului pînă la momentul semnării Contractului, în unul din următoarele moduri:

- pe calea acordării Cumpărătorului a unei garanții bancare în mărime de 5% din valoarea Contractului;
- pe calea transferului în contul Cumpărătorului a garanției executării Contractului în mărime de 5% din valoarea Contractului.

2.3. Cumpărătorul este în drept de a-și atribui garanția executării calitative a Contractului, în limitele prejudiciului cauzat, în cazul în care Vînzatorul nu-și îndeplinește în mod corespunzător obligațiunile asumate în baza Contractului. Cumpărătorul este obligat să notifice Vînzatorul despre intențiile sale înainte de a-și atribui garanția executării.

2.4. Cumpărătorul restituie garanția Contractului în mărime de 5% din valoarea Contractului în termen de 15 zile din momentul semnării facturii

Vînzător

Cumpărător



накладной.

2.5. Обеспечение гарантии выполнения Договора не заменяет собой гарантию на качество Продукции.

3. КАЧЕСТВО И ГАРАНТИИ

3.1. «Продавец», гарантирует качество «Продукции» и ее соответствие с нормами, существующими для данного вида товара: паспорт изготовителя, сертификат качества.

3.2. Гарантийный срок на всю «Продукцию» устанавливается производителем и не должен быть меньше срока предусмотренного техническими нормами для данного вида товара.

3.3. В период гарантийного срока «Продавец» несет ответственность перед «Покупателем» по замене, ремонту и (или) устранению недостатков «Продукции» в течение 10-ти календарных дней с момента, когда о них стало известно «Продавцу».

3.4. Гарантийный срок исчисляется с момента подписания налоговой накладной в соответствии со статьей 4 настоящего Договора. Исчисление гарантийного срока прерывается на время устранения недостатков.

3.5. Все расходы по гарантийной замене, ремонту и (или) устранению недостатков несет «Продавец».

4. ПЕРЕДАЧА «ПРОДУКЦИИ»

4.1. Передача «Продукции» по данному Договору производится на складе «Покупателя».

4.2. Передача «Продукции» производится в сроки, определенные в Приложении №1 к настоящему Договору. «Продавец» гарантирует соблюдение сроков передачи при условии выполнения «Покупателем» сроков и условий оплаты, предусмотренных пунктом 5.4 настоящего Договора. Право досрочной передачи может быть предоставлено «Продавцу» только по предварительному согласованию с «Покупателем».

4.3. В случае непередачи или недопередачи «Продукции» в сроки, указанные в п. 3.2 настоящего Договора, по вине «Продавца», включая по причине передачи некачественной и (или) поврежденной во время транспортировки «Продукции», требующей замены, «Покупатель» имеет право применения штрафных санкций согласно статье 8 настоящего Договора.

fiscale.

2.5. Asigurarea garanției executării Contractului nu substituie garanția privind calitatea Produsului.

3. CALITATE ȘI GARANȚII

3.1. „Vînzătorul” garantează calitatea mărfii și corespunderea acesteia cu standardele existente pentru acest tip de bun: pașaportul producătorului, certificatul de calitate.

3.2. Termenul de garanție pentru toată marfa se stabilește de către producător și nu poate să fie mai mic decât perioada prevăzută de standardele tehnice pentru acest tip de bun.

3.3. În timpul perioadei de garanție, „Vînzătorul” este responsabil pentru înlocuirea, repararea și (sau) înlăturarea deficiențelor mărfii în termen de 10 zile calendaristice din momentul în care au devenit cunoscute „Vînzătorului”.

3.4. Perioada de garanție se calculează de la data semnării facturii fiscale în conformitate cu articolul 4 al prezentului Contract. Calculul perioadei de garanție se întrerupe pe timpul lichidării neajunsurilor.

3.5. Toate cheltuielile pentru înlocuirea, repararea și/sau lichidarea neajunsurilor vor fi suportate de către „Vînzător”.

4. PREDAREA MĂRFII

4.1. Predarea Mărfii conform prevederilor prezentului „Contract” se efectuează la depozitul Cumpărătorului.

4.2. Predarea Mărfii se efectuează în termenii stipulați în Anexa nr.1 la prezentul Contract. Vînzătorul garantează respectarea termenelor predării mărfii cu condiția executării de către „Vînzător” a termenelor și prevederilor achitării, prevăzute în pct. 5.4. al prezentului Contract. Dreptul predării anticipate poate fi acordat „Vînzătorului” numai cu acordul prealabil al „Cumpărătorului”.

4.3. În cazul nepredării mărfii în termenul stipulat în pct.3.2. al prezentului Contract sau predării mărfii în cantitatea necorespunzătoare, din vina „Vînzătorului”, inclusiv în cazul predării mărfii necalitative și/sau deteriorate în timpul transportării, ce necesită a fi înlocuită, Cumpărătorul are dreptul să aplice sancțiuni în conformitate cu art.8 al prezentului Contract.

Vînzător



Cumpărător



4.4. Сдача-приемка «Продукции» производится: по количеству и комплектности – согласно товаросопроводительным документам и фактического количества, по качеству – согласно документам, удостоверяющим качество «Продукции». Факт сдачи-приемки фиксируется подписанием налоговой накладной.

4.5. В зависимости от документов, гарантирующих качество «Продукции», согласованных в п. 2.1, и условий передачи, вышеуказанных в п. 3.1. настоящего Договора, «Продавец» обязуется в надлежащий срок предоставить все сопроводительные документы, необходимые для приемки «Продукции» «Покупателем»:

- Налоговая накладная, паспорта и сертификаты качества.

4.6. Все риски случайной гибели, потери или повреждения «Продукции» переходят от «Продавца» к «Покупателю» с момента передачи «Продукции» в соответствии с положениями настоящей статьи.

5. ЦЕНА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

5.1. Цены на «Продукцию» определяются в соответствии с Приложением №1 к настоящему Договору.

5.2. Цены на «Продукцию» не подлежат увеличению в течение всего срока действия настоящего Договора, при условии выполнения «Покупателем» п.5.4 настоящего Договора.

5.3. В случае предоставления «Продавцом» в рамках настоящего Договора ценовых скидок (дисконтов), последние не подлежат уменьшению в течение всего срока действия Договора.

5.4. Расчеты по настоящему Договору производятся следующим образом:

15 % предоплата от суммы договора в течение 10 (десяти) дней, с момента принятия счета к оплате и

Оставшаяся сумма в течение 14 дней после поставки каждой партии «Продукции».

5.5. Оплата осуществляется путем перечисления денежных средств на текущий счет «Продавца», указанный в настоящем Договоре.

5.6. Все расходы, связанные с Банком «Покупателя», несет «Покупатель». Расходы, связанные с Банком «Продавца», несет «Продавец», независимо от территориальной

4.4. Predarea-primirea Mărfii se efectuează: după cantitate și completitudine – conform documentelor de însoțire a mărfii și cantități reale, după calitate – conform documentelor, care certifică calitatea mărfurilor. Faptul predării-primirii se fixează prin semnarea facturii fiscale.

4.5. În dependența de documentele, care garantează calitatea mărfii, convenite în pct.2.1. și condițiile predării, menționate mai sus în pct.3.1. al prezentului Contract, "Vânzătorul" se obligă în timp util să prezinte toate documentele de însoțire necesare pentru primirea mărfii de către "Cumpărător":

- Factura fiscală, pașapoartele și certificatele de calitate.

4.6. Toate riscurile de distrugere accidentală, pierdere sau deteriorare a „mărfii” trec de la „Vinzător” la „Cumpărător” din momentul predării mărfii în conformitate cu prevederile prezentului articol.

5. PREȚUL ȘI CONDIȚIILE ACHITĂRII

5.1. Prețurile „Mărfii” sunt determinate în conformitate cu Anexa nr.1 la prezentul Contract.

5.2. Prețurile „Mărfii” nu pot fi majorate pe parcursul întregului termen de valabilitate al prezentului Contract, cu condiția executării de către „Cumpărător” a pct. 5.4. al prezentului Contract.

5.3. În cazul acordării de către "Vânzător", în cadrul prezentului Contract, a unor reduceri de preț (disconturi), acestea nu vor fi reduse pe întreaga durată a Contractului.

5.4. Modalitatea de plată a „Contractului” se stabilește în felul următor:

15 % în avans din suma Contractului în decurs de 10 (zece) zile calendaristice din momentul recepționării unui cont de plată și

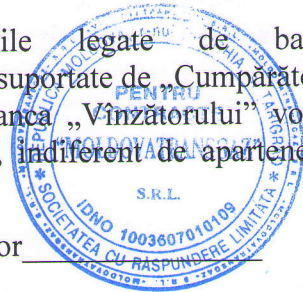
Suma rămasă în decurs de 14 zile calendaristice după livrarea fiecărui lot de „Mărfii”.

5.5. Achitarea se efectuează prin transferul resurselor financiare în contul „Cumpărătorului”, indicat în prezentul Contract.

5.6. Toate cheltuielile legate de banca „Cumpărătorului” vor fi suportate de „Cumpărător”. Cheltuielile legate de banca „Vinzătorului” vor fi suportate de „Vinzător”, indiferent de apartenența

Vinzător

Cumpărător



принадлежности.

5.7. «Стороны» обязуются в письменной форме сообщать об изменении счета или иных сведений, связанных с оплатой по настоящему Договору.

6. СРОК ДОГОВОРА

6.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания и действует до полного исполнения «Сторонами» своих обязательств.

7. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ «ПОКУПАТЕЛЯ»

7.1. Права «Покупателя»

7.1.1. Требовать замены и (или) устранения недостатков «Продукции», а также возмещения материального ущерба, причиненного вследствие неисполнения либо ненадлежащего исполнения договорных обязанностей «Продавцом».

7.1.2. Приостановить передачу «Продукции» в случае необходимости при нарушениях договорных обязанностей «Продавцом».

7.2. Обязанности «Покупателя»

7.2.1. Обеспечить своевременные расчеты за переданную «Продукцию» согласно статье 5 настоящего Договора.

7.2.2. Принять в надлежащем порядке всю «Продукцию», переданную согласно условиям настоящего Договора.

8. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ «ПРОДАВЦА»

8.1. Права «Продавца»

8.1.1. Требовать оплаты и принимать платежи, предусмотренные настоящим Договором.

8.1.2. Принимать необходимые меры по устранению обстоятельств, препятствующих надлежащему исполнению настоящего Договора.

8.2. Обязанности «Продавца»

8.2.1. Обеспечить сроки передачи и качество «Продукции», предусмотренные настоящим Договором.

8.2.2. Своевременно, но не позднее 10 календарных дней от даты получения от «Покупателя» рекламации о недопередаче и (или) передаче «Продукции» ненадлежащего качества, в том числе, если потеря качества произошла из-за несоответствующей упаковки или несоблюдения условий транспортировки, устранить выявленные недостатки и (или)

териториаль.

5.7. Партіле се obligă să informeze în scris despre schimbarea conturilor sau alte informații ce țin de achitare, conform prezentului Contract.

6. TERMENUL CONTRACTULUI

6.1. Prezentul Contract intră în vigoare din momentul semnării acestuia și este valabil până la executarea integrală a obligațiilor de către „Părți”.

7. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE CUMPĂRĂTORULUI

7.1. Drepturile „Cumpărătorului”

7.1.1. Să solicite înlocuirea și/sau lichidarea neajunsurilor „Mărfii”, precum și compensarea daunelor materiale, cauzate de neîndeplinirea sau neîndeplinirea necorespunzătoare de către „Vînzător” a obligațiilor contractuale.

7.1.2. După necesitate, să suspende predarea „Mărfii” în cazul încălcării obligațiilor contractuale de către „Vînzător”.

7.2. Obligațiunile „Cumpărătorului”

7.2.1. Să efectueze achitarea la timp pentru „Marfa” predată conform art.5 al prezentului Contract.

7.2.2. Să primească în mod corespunzător toată „Marfa”, predată conform prevederilor prezentului Contract.

8. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE VÎNZĂTORULUI

8.1. Drepturile „Vînzătorului”

8.1.1. Să solicite plata și să accepte plățile prevăzute de prezentul Contract.

8.1.2. De a întreprinde măsurile necesare în vederea eliminării circumstanțelor care împiedică buna executare a prezentului Contract.

8.2. Obligațiunile „Vînzătorului”

8.2.1. Să asigure termenii predării și calitatea „Mărfii” prevăzuți de prezentul Contract.

8.2.2. În timp util, dar nu mai târziu de 10 zile calendaristice de la data primirii pretenției din partea „Cumpărătorului” privind nepredarea „Mărfii” în termenul stipulat sau predarea „Mărfii” în cantitatea necorespunzătoare, inclusiv, dacă pierderea calității se datorează ambalajului necorespunzător sau nerespectării condițiilor de transportare, a înlăturării neajunsurilor identificate și/sau de a efectua înlocuirea acestora.

Vînzător



Cumpărător



произвести замену.

9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

9.1. В случае нарушения условий настоящего Договора, «Стороны» несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

9.2. Каждая из «Сторон» Договора обязана следить и информировать другую «Сторону» о нарушении условий настоящего Договора.

9.3. В случае неоплаты в срок денежных средств, установленных в п. 5.4 настоящего Договора, «Покупатель» оплачивает пеню в размере 0,01 % от неоплаченной суммы за каждый день просрочки, но не более 5% от неоплаченной суммы. Пеня может быть начислена и подлежит оплате только в случае, если «Покупатель» подписал налоговую накладную.

9.4. «Продавец» уплачивает штрафную неустойку в размере 0,1% от общей суммы Договора за каждый день, который превышает срок передачи «Продукции», установленный п. 3.2 настоящего Договора.

9.5. За несвоевременное исполнение сроков передачи недопереданной «Продукции» и (или) устранения недостатков либо производства замены «Продукции» ненадлежащего качества, предусмотренное п. 8.2.2 настоящего Договора, «Продавец» выплачивает штрафную неустойку в размере 0,1 % от стоимости «Продукции» с выявленными недостатками за каждый день просрочки.

9.6. «Сторона», нарушившая настоящий Договор, возмещает другой «Стороне» все убытки, причиненные вследствие нарушения настоящего Договора.

9.7. Неисполнение обязательства оправдано в той мере, в какой Сторона докажет что неисполнение вызвано препятствием, находящимся вне контроля Стороны, и если от Стороны нельзя было разумно ожидать, что она избежит или преодолет препятствие или его последствия.

9.8. Сторона обязана обеспечить, чтобы кредитор получил уведомление о препятствии и его влиянии на возможность исполнения в разумный срок после того, как Сторона узнала или должна была узнать об этих обстоятельствах. Сторона вправе требовать возмещения убытков, вызванных неполучением соответствующего уведомления.

9. RESPONSABILITATEA PĂRȚILOR

9.1. În cazul încălcării prevederilor prezentului Contract „Părțile” poartă răspundere conform legislației în vigoare a Republicii Moldova.

9.2. Fiecare dintre „Părțile” contractante este obligată să monitorizeze și să informeze cealaltă „Parte” despre încălcările prevederilor prezentului Contract.

9.3. În cazul neachitării în termenul stabilit a resurselor financiare, prevăzute în pct.5.4. a prezentului Contract, „Cumpărătorul” este obligat să achite „Vînzătorului” penalitate în mărime de 0,01 % din suma neachitată, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma neachitată. Penalitatea poate fi calculată și încasată doar în cazul în care „Cumpărătorul” a semnat factura fiscală.

9.4. „Vînzătorul” achită penalitate în mărime de 0,1 % din suma totală a Contractului, pentru fiecare zi care depășește termenul predării „Mărfii”, stabilit în pct.3.2. al prezentului Contract.

9.5. Pentru executarea tardivă a termenilor de predare a „Mărfii” nepredate și/sau înlăturarea neajunsurilor, sau înlocuirea mărfii de calitate necorespunzătoare, stabilite în pct.8.2.2. al prezentului Contract, „Vînzătorul” achită penalitate în mărime de 0,1 % din costul „Mărfii” cu neajunsurile stabilite pentru fiecare zi de întârziere.

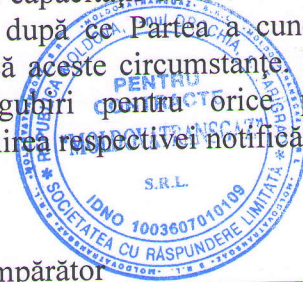
9.6. „Partea” care a încălcat prevederile prezentului Contract restituie celeilalte „Părți” toate daunele cauzate de încălcarea prezentului Contract.

9.7. Neexecutarea obligației este justificată în măsura în care Partea demonstrează că neexecutarea se datorează unui impediment în afara controlului Părții și dacă Părții nu i se putea cere în mod rezonabil să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia.

9.8. Părțile au obligația de a asigura ca creditorul să primească o notificare despre impediment și efectele lui asupra capacității de a executa, într-un termen rezonabil, după ce Partea a cunoscut sau trebuia să cunoască aceste circumstanțe. Părțile au dreptul la despăgubiri pentru orice prejudiciu rezultat din neprimirea respectivei notificări.

Vînzător

Cumpărător



9.9. Стороны признают, что неплатежеспособность Сторон не является обстоятельством, оправдывающим неисполнение.

10. РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

10.1. Договор может быть расторгнут по соглашению «Сторон» в соответствии с действующим законодательством.

10.2. Предложение о расторжении Договора в письменном виде заинтересованная «Сторона» направляет другой «Стороне», которая обязана рассмотреть его в течение 20-ти календарных дней со дня получения.

10.3. При согласии «Сторон» расторжение договора оформляется двусторонним актом.

10.4. Договор может быть расторгнут «Покупателем» в одностороннем порядке, если «Продавец» многократно (более двух раз) допустил передачу некачественной «Продукции» и (или) не обеспечил сроки передачи.

10.5. «Продавец» обязуется прекратить все действия по настоящему Договору с момента получения уведомления от «Покупателя» о расторжении Договора.

10.6. «Покупатель» не несет ответственности за расходы и (или) потери «Продавца», возникшие после получения «Продавцом» уведомления о расторжении Договора.

11. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

11.1. Все споры, вытекающие из настоящего Договора, разрешаются по взаимной договоренности «Сторон», а в случае невозможности найти общее согласие, путем обращения в компетентную судебную инстанцию Республики Молдова с применением норм материального права Республики Молдова.

12. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

12.1. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, на русском и румынском языках по одному для каждой «Стороны». В случае противоречий между версиями Договора на русском и румынском языках, версия на румынском языке является преобладающей.

12.2. Любое изменение, дополнение, исключение положений настоящего Договора считается действительным в случае, если оформлено в письменном виде и подписано каждой из «Сторон».

12.3. Вопросы, не урегулированные

Вънзъртор



9.9. Părțile recunosc că insolvabilitatea părților nu constituie o circumstanță care să justifice neexecutarea.

10. REZOLUȚIUNEA CONTRACTULUI

10.1. „Contractul” poate fi rezoluționat la acordul „Părților” în conformitate cu legislația în vigoare.

10.2. „Partea” interesată expediază în scris celeilalte „Părți” propunerea de a rezoluționa contractul, ultima fiind obligată să o examineze în termen de 20 de zile calendaristice de la data primirii.

10.3. Cu acordul „Părților”, rezoluționarea contractului se efectuează printr-un act bilateral.

10.4. Contractul poate fi rezoluționat de către „Cumpărător”, în mod uniteral, dacă „Vînzătorul” de mai multe ori (mai mult de două ori) a permis predarea „Mărfii” de calitate necorespunzătoare și/sau nu a asigurat termenii predării.

10.5. „Vînzătorul” se obligă să înceteze toate acțiunile în baza prezentului Contract de la data primirii notificării de la „Cumpărător” despre rezoluționarea Contractului.

10.6. „Cumpărătorul” nu poartă răspundere pentru cheltuielile și (sau) pierderile „Vînzătorului” apărute după primirea de către „Vînzător” a înștiințării de rezoluționare a Contractului.

11. SOLUȚIONAREA CONFLICTELOR

11.1. Toate conflictele ce decurg din prezentul „Contract” se soluționează la acordul comun al „Părților”, iar în caz de lipsă a unui astfel de acord, se soluționează pe calea adresării în instanța de judecată competentă a Republicii Moldova, cu aplicarea legislației Republicii Moldova.

12. DISPOZIȚII FINALE

12.1. Prezentul Contract a fost încheiat în două exemplare identice, în limba rusă și în limba română – câte unul pentru fiecare Parte. În cazul unor contradicții între versiunile în limba rusă și în română ale Contractului, versiunea în limba română va prevala.

12.2. Orice modificare, adăugire sau eliminare a prevederilor prezentului Contract va fi considerată valabilă dacă va fi executată în scris și semnată de fiecare dintre „Părți”.

12.3. Întrăbările care nu sunt reglementate de

Cumpărător



настоящим Договором, разрешаются в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

12.4. Стороны согласовали, что электронная переписка, осуществляемая Сторонами в рамках выполнения настоящего Договора по e-mail, адреса которых указаны в реквизитах настоящего Договора, имеет юридическую силу и является письменным доказательством в соответствии со ст.137 ГПК РМ.

prezentul Contract, se vor rezolva în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

12.4. Părțile au convenit asupra faptului că corespondența electronică purtată de către „Părți” în cadrul executării prezentului Contract prin e-mail, ale cărei adrese sunt precizate în prezentul Contract, are forță juridică și reprezintă o dovadă scrisă în conformitate cu articolul 137 din Codul de procedură civilă al Republicii Moldova.

13. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН:

«NIK-MA.VUL» SRL

MD-5301 or.Vulcanеști, str.Nicutova 45

Tel/fax.: (0293) 2-16-61

e-mail: nik-ma.vul@mail.ru

c/f: 1003611150792

IBAN: MD14FT222430800000186498

BC „Fincombank” SA, fil. 8 Cahul

FTMDMD2X886

TVA: 9800077

/ Cîsa N.



13. RECHIZITELE PĂRȚILOR

«MOLDOVATRANSGAZ» SRL

R-nul Drochia

Tel: (252) 65-244, 2-57-76

e-mail: office@moldovatrangaz.md

c/f: 1003607010109

IBAN: MD45VI022243100000066MDL

BC „Victoriabank” SA fil. nr 31 Drochia

VICBMD2X502

TVA: 5200032

/ Dolghier Iu.



Vînzător



Cumpărător



«06» 11 2020

г. Дрокия

«06» 11 2020

or.Drochia

«**MOLDOVATRANSGAZ**» SRL, именуемое в дальнейшем «**ПОКУПАТЕЛЬ**», в лице директора г-на Ю.Долгийер, действующего на основании Устава, с одной стороны, и

«**NIK-MA.VUL**» SRL именуемое в дальнейшем «**ПРОДАВЕЦ**», в лице директора Н.Ф. Кыса, действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Приложение о нижеследующем:-

«**MOLDOVATRANSGAZ**» SRL, denumită în continuare „**CUMPĂRĂTOR**”, în persoana directorului Iurie Dolghier, ce activează în baza Statutului, pe de o parte, și

«**NIK-MA.VUL**» SRL, denumită în continuare „**VÎNZĂTOR**”, în persoana directorului Cîsa Nicolai, ce activează în baza Statutului, pe de altă parte, denumite împreună „**Părți**”, au încheiat prezenta Anexa la contract de vânzare-cumpărare privind următoarele:

Продавец передает, а Покупатель принимает товары в следующем количестве по нижеследующим ценам:

Vânzătorul trimite iar Cumpărătorul primească mărfurile în următoarele cantități la următoarele prețuri:

№ п.п.	Наименование материала	Ед. изм	Кол-во	Цена ед. лей без ндс	Цена ед. лей с ндс	Цена итого лей без ндс	Цена итого лей с ндс
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Бордюр 1000*180*300	м	752	133,13	159,756	100113,76	120136,51
2	Диск сегментальный по бетону	шт	34	395,66	474,792	13452,44	16142,93
3	Песок мытый	т	217	416,67	500,004	90417,39	108500,86
4	Плитка тротуарная	м2	1741	133,33	160,00	232133,33	278560,00
5	Цемент М-400	кг	50200	1,63	1,956	81826,00	98191,20
6	Щебень 5-20	т	901	450	540,00	405450,00	486540,00
	Итого сумма					923392.92	1108071.50

Условия поставки: поставка продукции осуществляется на склад «Покупателя» расположенного по адресу р-н Кахул, ком. Бурлачень (линейно-производственный участок Вулканешть) в течение 5-ти дней с момента подачи заказчиком заявки на конкретную партию товара, в соответствии с условиями Договора.

Condiții de livrare: livrarea mărfii se efectuează la depozitul "Cumpărătorului" situat în r-nul Cahul, com. Burlaceni (SLP Vulcănești) în termen de 5 zile din momentul înaintării solicitării pentru fiecare partidă în parte de către Beneficiar, în conformitate cu prevederile Contractului.

VÎNZĂTOR

«**NIK-MA.VUL**» SRL

/ Cîsa N. I.



CUMPĂRĂTOR

«**MOLDOVATRANSGAZ**» SRL

Dolghier Iu.



NIK-MA.VUL

SRL "Nik-Ma.Vul" Adresa juridica: or. Vulcanesti, str. Nikutov, nr. 45
C/F: 1003611150792 TVA: 9800077
Tel./Fax.: +373 (293) 2-16-61 Email: nik-ma.vul@mail.ru
IBAN code MDL :MD14FT222430800000186498 BIC:FTMDMD2X886
Fincombank SA fil.№8 Cahul

FACTURA FISCALA
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



AAK1517195

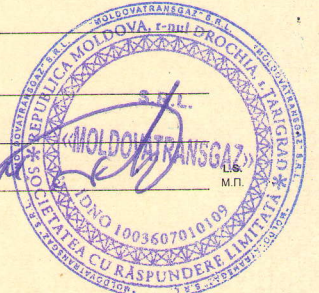
Formular tipizat
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministerului Finantelor
nr. 118 din 28 august 2017 a.
Типовая форма
Приложение № 1 к Приказу Министерства Финансов
№ 118 от 28 августа 2017 г.

Data eliberării / data livrării Дата выписки / Дата поставки 11 noiembrie 2020 / 11 noiembrie 2020		8.Foia de parcurs seria: numar: data:		9.Transportator Перевозчик SRL "Nik-Ma.Vul", adr.or.Vulcanesti, str. Nicutov. 45		c.f./ nr.TVA ф.к./ код НДС 1003611150792 / 9800077						
1.Furnizor: Поставщик SRL "Nik-Ma.Vul", adr.or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45, cont. MD14FT222430800000186498, 'FinComBank'S.A. fil.nr.8		2.Cumpărător/beneficiar: Покупатель SRL "MOLDOVATRANS-GAZ", adr.r.Drochia, s.Tarigrad, cont. MD45V1022243100000066MDL, B.C.'VICTORIABANK'S.A.		c.f./ nr.TVA ф.к./ код НДС 1003611150792 / 9800077		c.f./ nr.TVA ф.к./ код НДС 1003607010109 / 5200032						
3.Delegatie data delegatul		4.Documente anexate Прилагаемые документы		Contract de furnizare nr. MTG 36/20 din 06.11.2020								
5.Punct încărcare Пункт погрузки or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45		6.Punct descărcare Пункт разгрузки r.Drochia, s.Tarigrad		7.Redirișări Переадресовки TRANSFER								
10.1 Denumirea mărfurilor / activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii / activului Наименование товаров / активов, услуг и код товарной позиции / актива		10.2 Unitatea de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/ активов, объем услуг	10.4 Pret unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor/ activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/ активов, услуг, лев	10.9 Alta informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество о мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
Бордюры 1000*180*300		buc	752,000	133,13	100 113,76	20%	20 022,75	120 136,51				
Щебень 5-20		kg	181,000	450,00	81 450,00	20%	16 290,00	97 740,00				

Максидом

11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)	181 563,76	x	36 312,75	217 876,51	x	x	x	
12. TOTAL (pe factura fiscala) / Всего (по налоговой накладной)	181 563,76	x	36 312,75	217 876,51	x	x	x	

13. Permis eliberare Отпуск разрешен	Contabil, MARAHOVSCAIA IRINA	
14. Predare mărfuri/activele (serviciile): Сдал товары/активы (услуги)		
15. Primit mărfuri/activele intermediar (transportatorul): Принял товары/активы посредник (перевозчик)		
16. Predare mărfuri/activele intermediar (transportatorul): Сдал товары/активы посредник (перевозчик)		
17. Primit mărfuri/activele cumpărătorului: Принял товары/активы покупателя	Начальник ЛПУ Вулканести	



NIK-MA.VUL

SRL "Nik-Ma.Vul" Adresa juridica: or. Vulcanesti, str. Nikutov, nr. 45
C/F: 1003611150792 TVA: 9800077
Tel./Fax.: +373 (293) 2-16-61 Email: nik-ma.vul@mail.ru
IBAN code MDL :MD14FT222430800000186498 BIC:FTMDMD2X886
Fincombank SA fil.№8 Cahul

FACTURA FISCALA
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



AAK1517196

Formular tipizat
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministerului Finantelor
nr. 118 din 28 august 2017 a.
Типовая форма
Приложение № 1 к Приказу Министерства Финансов
№ 118 от 28 августа 2017 г.

Data eliberării / data livrării Дата выписки / Дата поставки 12 noiembrie 2020 / 12 noiembrie 2020		8.Foia de parcurs seria: numar: data:									
9.Transportator Перевозчик SRL "Nik-Ma.Vul", adr.or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45		c.f./ nr.TVA 1003611150792 / ф.к./ код НДС 9800077									
1.Furnizor: Поставщик	SRL "Nik-Ma.Vul", adr.or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45, cont. MD14FT222430800000186498, 'FinComBank'S.A. fil.nr.8 Cahul, BIC FTMDMD2X886	c.f./ nr.TVA 1003611150792 / ф.к./ код НДС 9800077									
2.Cumpărător/beneficiar: Покупатель	SRL "MOLDOVATRANSAGZ", adr.r.Drochia, s.Tarigrad, cont. MD45V1022243100000066MDL, B.C.'VICTORIABANK'S.A. fil.nr.31 Drochia, BIC VICBMD2X502	c.f./ nr.TVA 1003607010109 / ф.к./ код НДС 5200032									
3.Delegatie data delegatul		4.Documente anexate Прилагаемые документы Contract de furnizare nr. MTG 36/20 din 06.11.2020									
5.Punct încărcare Пункт погрузки or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45	6.Punct descărcare Пункт разгрузки r.Drochia, s.Tarigrad	7.Redirijări Переадресовки TRANSFER									
10.1 Denumirea mărfurilor / activelor, serviciilor si codul pozitiei taritare al mărfii / activului Наименование товаров / активов, услуг и код товарной позиции / актива	10.2 Unitatea de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/ активов, объем услуг	10.4 Pret unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, леев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, леев	10.6 Cota TVA Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, леев	10.8 Valoarea mărfurilor/ activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/ активов, услуг, леев	10.9 Alta informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество о мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
Pesoc mytyy	buc	217,000	416,67	90 417,38	20%	18 083,48	108 500,86				
Щебень 5-20	kg	200,000	450,00	90 000,00	20%	18 000,00	108 000,00				

Максидом

11. TOTAL (pe pagina) / Всего (по странице)	180 417,38	x	36 083,48	216 500,86	x	x	x	
12. TOTAL (pe factura fiscala) / Всего (по налоговой накладной)	180 417,38	x	36 083,48	216 500,86	x	x	x	
13. Permis eliberare: Отпуск без пошлин	Contabil, MARAHOVSICA IRINA							
14. Predat marfurile/activelor (serviciile): Сданы товары/активы (услуги)	Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись							
15. Predat marfurile/activelor intermediarului (transportatorul): Получены товары/активы посредником (перевозчиком)	Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись							
16. Predat marfurile/activelor intermediarului (transportatorul): Сданы товары/активы посредником (перевозчиком)	Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись							
17. Primit marfurile/activelor (serviciile) cumpărătorul: Принят товары/активы (услуги) покупатель	Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись							

NIK-MA.VUL

SRL "Nik-Ma.Vul" Adresa juridica: or. Vulcanesti, str. Nikutov, nr. 45
C/F: 1003611150792 TVA: 9800077

Tel./Fax.: +373 (293) 2-16-61 Email: nik-ma.vul@mail.ru

IBAN code MDL :MD14FT222430800000186498 BIC:FTMDMD2X886
Fincombank SA fil.No8 CahulFACTURA FISCALA
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯSeria, Nr.
Серия, №

AAK1517197

Formular tipizat
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministerului Finantelor
nr. 118 din 28 august 2017 a.
Типовая форма
Приложение № 1 к Приказу Министерства Финансов
№ 118 от 28 августа 2017 г.

Data eliberării / data livrării Дата выписки / Дата поставки 13 noiembrie 2020 / 13 noiembrie 2020		8.Foia de parcurs seria: numar: data:	
1.Furnizor: Поставщик SRL "Nik-Ma.Vul", adr.or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45, cont. MD14FT222430800000186498, 'FinComBank'S.A. fil.nr.8		9.Transportator Перевозчик SRL "Nik-Ma.Vul", adr.or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45	
2.Cumpărător/beneficiar: Покупатель SRL "MOLDOVATRANSGAZ", adr.r.Drochia, s.Tarigrad, cont. MD45VI022243100000066MDL, B.C.'VICTORIABANK'S.A.		c.f./ nr.TVA ф.к./ код НДС 1003611150792 / 9800077	
3.Delegatie data delegatul		4.Documente anexate Прилагаемые документы Contract de furnizare nr. MTG 36/20 din 06.11.2020	
5.Punct încărcare Пункт погрузки or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45		6.Punct descărcare Пункт разгрузки r.Drochia, s.Tarigrad	
7.Redirișări Переадресовки TRANSFER			
10.1 Denumirea mărfurilor / activelor, serviciilor si codul pozitiei taritare al mărfii / activului Наименование товаров / активов, услуг и код товарной позиции / актива		10.2 Unitatea de măsură Единица измерения	
10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/ активов, объем услуг		10.4 Pret unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	
10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев		10.6 Cota TVA Ставка НДС, %	
10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев		10.8 Valoarea mărfurilor/ activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/ активов, услуг, лев	
10.9 Alta informație Другая информация		10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	
10.11 Număr locuri Количество о мест		10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн	
Плитка тротуарная		m2	
Щебень 5-20		kg	

Максидом

11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)	182 940,00	x	36 588,00	219 528,00	x	x	x	
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)	182 940,00	x	36 588,00	219 528,00	x	x	x	

13. Permis eliberarea:
Отпуск разрешил:

Contabil, MARAHOVSCAIA IRINA

Funcția, numele, prenumele și semnatura
Должность, фамилия, имя и подпись14. Predat mărfurile/activelor (serviciile):
Сдал товары/активы (услуги):Funcția, numele, prenumele și semnatura
Должность, фамилия, имя и подпись15. Primit mărfurile/activelor intermediarului (transportatorul):
Принял товары/активы посредника (перевозчик):Funcția, numele, prenumele și semnatura
Должность, фамилия, имя и подпись16. Predat mărfurile/activelor intermediarului (transportatorul):
Сдал товары/активы посреднику (перевозчику):Funcția, numele, prenumele și semnatura
Должность, фамилия, имя и подпись17. Primit mărfurile/activelor (serviciile) cumpărătorului:
Принял товары/активы (услуги) покупатель:Funcția, numele, prenumele și semnatura
Должность, фамилия, имя и подпись

NIK-MA.VUL

SRL "Nik-Ma.Vul" Adresa juridica: or. Vulcanesti, str. Nikutov, nr. 45
C/F: 1003611150792 TVA: 9800077
Tel./Fax.: +373 (293) 2-16-61 Email: nik-ma.vul@mail.ru
IBAN code MDL :MD14FT222430800000186498 BIC:FTMDMD2X886
Fincombank SA fil.Ne8 Cahul

FACTURA FISCALA
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



AAK1517213

Formular tipizat
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministerului Finantelor
nr. 118 din 28 august 2017 a.
Типовая форма
Приложение № 1 к Приказу Министерства Финансов
№ 118 от 28 августа 2017 г.

Data eliberării / data livrării Дата выписки / Дата поставки 30 noiembrie 2020 / 30 noiembrie 2020		8.Foia de parcurs seria: numar: data:									
1.Furnizor: Поставщик SRL "Nik-Ma.Vul", adr.or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45, cont. MD14FT222430800000186498, 'FinComBank'S.A. fil.nr.8 Cahul, BIC FTMDMD2X886		9.Transportator Перевозчик SRL "Nik-Ma.Vul", adr.or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45		c.f./ nr.TVA ф.к./ код НДС 1003611150792 / 9800077							
2.Cumpărător/beneficiar: Покупатель SRL "MOLDOVATRANS-GAZ", adr.r.Drochia, s.Tarigrad, cont. MD45VI022243100000066MDL, B.C.'VICTORIABANK'S.A. fil.nr.31 Drochia, BIC VICBMD2X502				c.f./ nr.TVA ф.к./ код НДС 1003611150792 / 9800077							
3.Delegatie data delegatul		4.Documente anexate Прилагаемые документы Contract MTG 36/20 din 06.11.2020		c.f./ nr.TVA ф.к./ код НДС 1003607010109 / 5200032							
5.Punct încărcare Пункт погрузки or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45		6.Punct descărcare Пункт разгрузки r.Drochia, s.Tarigrad		7.Redirișări Переадресовки TRANSFER							
10.1 Denumirea mărfurilor / activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii / activului Наименование товаров / активов, услуг и код товарной позиции / актива	10.2 Unitatea de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Pret unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, лев	10.9 Alta informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
Ciment M400	kg	17 000,000	1,63	27 710,00	20%	5 542,00	33 252,00				

Максидом

11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)	27 710,00	x	5 542,00	33 252,00	x	x	x	
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)	27 710,00	x	5 542,00	33 252,00	x	x	x	

13. Permis eliberare:
Отпуск разрешен

Contabil, Marahovscaia Irina

14. Predat mărfurile/activelor (serviciile)
Сдан товары/активы (услуги)

Funcția, numele, prenumele și semnătura

Должность, фамилия, имя и подпись

15. Primit mărfurile/activelor intermediar (transportatorul):
Принят товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele și semnătura

Должность, фамилия, имя и подпись

16. Predat mărfurile/activelor intermediar (transportatorul):
Сдан товары/активы посредник (перевозчик)

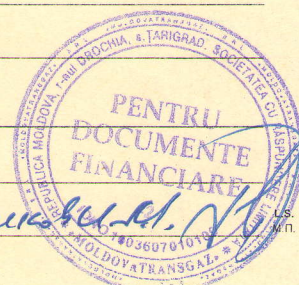
Funcția, numele, prenumele și semnătura

Должность, фамилия, имя и подпись

17. Primit mărfurile/activelor (serviciile) cumpărătorul:
Принят товары/активы (услуги) покупатель

Funcția, numele, prenumele și semnătura

Должность, фамилия, имя и подпись



NIK-MA.VUL

SRL "Nik-Ma.Vul" Adresa juridica: or. Vulcanesti, str. Nikutov, nr. 45
C/F: 1003611150792 TVA: 9800077
Tel./Fax.: +373 (293) 2-16-61 Email: nik-ma.vul@mail.ru
IBAN code MDL:MD14FT222430800000186498 BIC:FTMDMD2X886
Fincombank SA fil.Nº8 Cahul

FACTURA FISCALA
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



AAK1517222

Formular tipizat
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministerului Finantelor
nr. 118 din 28 august 2017 a.
Типовая форма
Приложение № 1 к Приказу Министерства Финансов
№ 118 от 28 августа 2017 г.

Data eliberării / data livrării Дата выписки / Дата поставки 1 decembrie 2020 / 1 decembrie 2020		8.Foaia de parcurs seria: numar: data:										
1.Furnizor: Поставщик SRL "Nik-Ma.Vul", adr.or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45, cont. MD14FT222430800000186498, 'FinComBank'S.A. fil.nr.8 Cahul, BIC FTMDMD2X886		9.Transportator Перевозчик SRL "Nik-Ma.Vul", adr.or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45		c.f./ nr.TVA ф.к./ код НДС 1003611150792 / 9800077								
2.Cumpărător/beneficiar: Покупатель SRL "MOLDOVATRANSGAZ", adr.r.Drochia, s.Tarigrad, cont. MD45VI022243100000066MDL, B.C.'VICTORIABANK'S.A. fil.nr.31 Drochia, BIC VICBMD2X502				c.f./ nr.TVA ф.к./ код НДС 1003611150792 / 9800077								
3.Delegatie data delegatul		4.Documente anexate Прилагаемые документы		Contract MTG 36/20 din 06.11.2020								
5.Punct încărcare Пункт погрузки or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45		6.Punct descărcare Пункт разгрузки r.Drochia, s.Tarigrad		7.Redirijări Переадресовки TRANSFER								
10.1 Denumirea mărfurilor / activelor, serviciilor si codul pozitiei tarifare al mărfii / activului Наименование товаров / активов, услуг и код товарной позиции / актива		10.2 Unitatea de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/ активов, объем услуг	10.4 Pret unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, леев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, леев	10.6 Cota TVA Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, леев	10.8 Valoarea mărfurilor/ activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/ активов, услуг, леев	10.9 Alta informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество о мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
Щебень 5-20		t	250,000	450,00	112 500,00	20%	22 500,00	135 000,00				
Диск сегментальный по бетону		buc	34,000	395,66	13 452,44	20%	2 690,49	16 142,93				

Максидом

11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)	125 952,44	x	25 190,49	151 142,93	x	x	x	
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)	125 952,44	x	25 190,49	151 142,93	x	x	x	

13. Permis eliberare

Отпуск разрешен

Contabil, Cisa Olga

14. Predat marfurile/activelor (serviciile):

Сдал товары/активы (услуги)

15. Primit marfurile/activelor intermediarului (transportatorului):

Принял товары/активы посредника (перевозчика)

16. Predat marfurile/activelor intermediarului (transportatorului):

Сдал товары/активы посредника (перевозчика)

17. Primit marfurile/activelor (serviciile) cumpărătorului:

Принял товары/активы (услуги) покупатель

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подписьFuncția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подписьFuncția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подписьFuncția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подписьFuncția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подписьL.S.
М.П.

NIK-MA.VUL

SRL "Nik-Ma.Vul" Adresa juridica: or. Vulcanesti, str. Nikutov, nr. 45
C/F: 1003611150792 TVA: 9800077
Tel./Fax.: +373 (293) 2-16-61 Email: nik-ma.vul@mail.ru
IBAN code MDL :MD14FT222430800000186498 BIC:FTMDMD2X886
Fincombank SA fil.Nº8 Cahul

FACTURA FISCALA
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



AAK1517228

Formular tipizat
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministerului Finantelor
nr. 118 din 28 august 2017 a.
Типовая форма
Приложение № 1 к Приказу Министерства Финансов
№ 118 от 28 августа 2017 г.

Data eliberării / data livrării Дата выписки / Дата поставки 2 decembrie 2020 / 2 decembrie 2020		8.Foia de parcurs seria: numar: data: 9.Transportator SRL "Nik-Ma.Vul", adr.or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45		c.f./ nr.TVA 1003611150792 / ф.к./ код НДС 9800077
1.Furnizor: Поставщик	SRL "Nik-Ma.Vul", adr.or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45, cont. MD14FT222430800000186498, 'FinComBank'S.A. fil.nr.8 Cahul, BIC FTMDMD2X886	c.f./ nr.TVA 1003611150792 / ф.к./ код НДС 9800077		
2.Cumpărător/beneficiar: Покупатель	SRL "MOLDOVATRANSGAZ", adr.r.Drochia, s.Tarigrad, cont. MD45VI022243100000066MDL, B.C.'VICTORIABANK'S.A. fil.nr.31 Drochia, BIC VICBMD2X502	c.f./ nr.TVA 100360701010109 / ф.к./ код НДС 5200032		
3.Delegatie data delegatului		4.Documente anexate Прилагаемые документы Contract MTG 36/20 din 06.11.2020		
5.Punct încărcare Пункт погрузки	or.Vulcanesti, str. Nicutov, 45	6.Punct descărcare Пункт разгрузки	r.Drochia, s.Tarigrad	7.Redirijări Переадресовки TRANSFER
10.1 Denumirea mărfurilor / activelor, serviciilor si codul pozitiilor tarifare al mărfii / activului Наименование товаров / активов, услуг и код товарной позиции / актива	10.2 Unitatea de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/ активов, объем услуг	10.4 Pret unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев
			10.6 Cota TVA Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев
				10.8 Valoarea mărfurilor/ activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/ активов, услуг, лев
				10.9 Alta informație Другая информация
				10.10 Tip ambalaj Тип упаковки
				10.11 Număr locuri Количество мест
				10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
Cement M-400	кг	33 200,000	1,63	54 116,00
Плитка тротуарная	m2	376,000	133,33	50 133,33

Максидом

11. TOTAL (pe pagina) / Всего (по странице)	104 249,33	x	20 849,87	125 099,20	x	x	x
12. TOTAL (pe factura fiscala) / Всего (по налоговой накладной)	104 249,33	x	20 849,87	125 099,20	x	x	x

13. Permis eliberarea:
Отпуск разрешен

14. Predat marfurile/activule (serviciile):
Сдан товары/активы (услуги)

15. Predat marfurile/activule intermediarii (transportatorul):
Принят товары/активы посредником (перевозчик)

16. Predat marfurile/activule intermediarii (transportatorul):
Сдан товары/активы посредником (перевозчик)

17. Primit marfurile/activule (serviciile) cumpărătorul:
Принят товары/активы (услуги) покупатель

Contabil, Cisa Olga

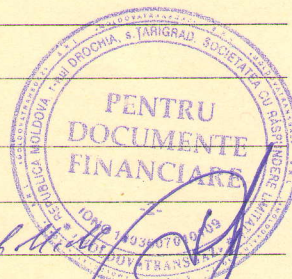
Функция, название, фамилия и подпись

Функция, название, фамилия и подпись

Функция, название, фамилия и подпись

Функция, название, фамилия и подпись

Функция, название, фамилия и подпись



L.S.
М.П.

SRL "Nik-Ma.Vul" Adresa juridica: or. Vulcanesti, str. Nikutov, nr. 45
C/F: 1003611150792 TVA: 9800077
Tel./Fax.: +373 (293) 2-16-61 Email: nik-ma.vul@mail.ru
IBAN code MDL :MD14FT222430800000186498 BIC:FTMDMD2X886
Fincombank SA fil.№8 Cahul

Formular tipizat
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministerului Finantelor
nr. 118 din 28 august 2017 a.
Типовая форма
Приложение № 1 к Приказу Министерства Финансов
№ 118 от 28 августа 2017 г.

11. TOTAL (pe pagina) / Всего (по странице)		120 560,00	x	24 112,00	144 672,00	x		x	x	
12. TOTAL (pe factura fiscala) / Всего (по налоговой накладной)		120 560,00	x	24 112,00	144 672,00	x		x	x	

13. Permisiile comerciale:
Открытия разницы:

14. Predat marfurile/activelor (serviciile):
Сдан товары/активы (услуги):

15. Primit marfurile/activelor intermediari (transportatorul):
Получен товары/активы посредников (перевозчик):

16. Predat marfurile/activelor intermediari (transportatorul):
Сдан товары/активы посредников (перевозчик):

17. Primit marfurile/activelor (serviciile) cumpărătorul:
Принят товары/активы (услуги) покупателем

Contabil-sef, CISA OLGA VICTOR



Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

Kachalynskiy *Mihailov* *Mihailov*

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись



L.S.
M.P.